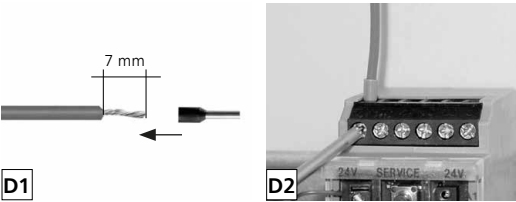
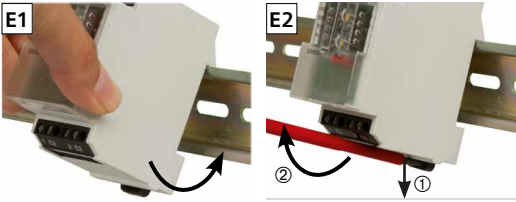


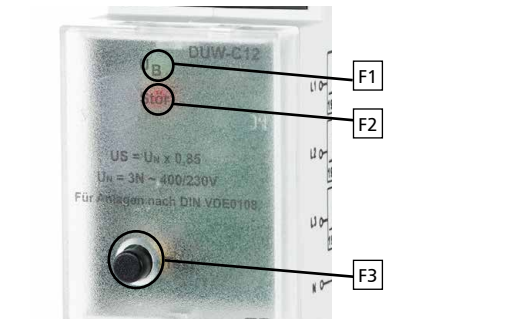
D|



E|



F|



D| Vorbereitung und Anschluss

D1 Kabelvorbereitung
Adern 7 mm abisolieren.
Litzenleiter mit passender Aderendhülse versehen.

GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschlag!
Vor Arbeiten an stromführenden Teilen elektrische Leitungen spannungsfrei schalten.

D2 Geräteanschluss
Für Anschluss siehe Seite 1, C1| Anschlussbild und C2| Prinzipbild.
Adern in die entsprechende Klemmenöffnung einführen und mit Schraubendreher fixieren.

E| Montage & Demontage

- Zum Einbau in Elektroverteiler oder Kleingehäuse
- E1 Das Gerät kann auf eine Tragschiene TH35 nach IEC 60715 aufgerastet werden.
- E2 Zur Demontage Entriegelungshebel mit einem Schraubendreher ① lösen und Gerät nach vorne abheben ②.
- Die Zugänglichkeit des Geräts zum Betreiben, Prüfen, Besichtigen und Warten muss sichergestellt sein.

F| Anzeige- und Bedienelemente

- F1 Grüne LED
Betriebsspannungsanzeige
- F2 Rote LED
Zustandsanzeige des Ausgangsrelais
- F3 Test Taster
Zur Überprüfung der Funktion der an das Gerät angeschlossenen Sicherheitskette. Hält man den Taster gedrückt, fällt das Ausgangsrelais zurück und simuliert einen Fehler.

HINWEIS

Zusätzliche Informationen und Dokumentationen stehen zum Download unter www.metz-connect.com bereit.

D| Preparation and Connection

D1 Cable preparation
Strip wires by 7 mm.
Put on appropriate wire end sleeves to stranded wires.

DANGER

Risk of death by electric shock!
Switch off all electrical power supply before starting work on energized parts.

D2 device connection
See page 1 C1| connection diagram and C2| principle diagram.
Insert the wires into the respective contacts and fix them with a screw driver.

E| Mounting & dismantling

- Suitable for installation in electrical distribution cabinets or small electrical enclosures.
- E1 The device can be snapped on a rail TH35 according to IEC 60715.
- E2 For dismantling release the unlocking lever with a screwdriver ① and remove the device to the front ②.
- The device has to be accessible for operating, testing, inspection and maintenance.

F| Display and operating elements

- F1 green LED
operating voltage display
- F2 Red LED
status display of the output relay
- F3 Test button
to check the function of the connected safety chain. When keeping the button pressed, the output relay is de-energized and simulates a failure.

NOTE

Additional information and documentations are available as download at www.metz-connect.com

D| Préparation et Raccordement

D1 Préparation du câble
Dénuder les fils de 7 mm.
Poser des embouts appropriés sur les fils multibrins.

DANGER

Danger de mort par choc électrique !
Avant toute intervention sur des pièces conductrices, mettre des lignes électriques hors tension.

D2 raccordement de l'appareil
Voir page 1, C1| raccordements et C2| schéma de principe.
Insérer les fils dans les contacts respectifs et les fixer avec un tournevis.

E| Montage & démontage

- Se monte aux répartiteurs électriques ou petits boîtiers.
- E1 L'appareil peut être encliqueté sur un rail TH35 selon IEC 60715.
- E2 Pour démonter débloquent le levier de déblocage avec un tournevis ① et retirer l'appareil vers l'avant ②.
- L'accès à l'appareil pour service, contrôle, inspection et entretien doit être assuré.

F| Eléments d'affichage et de réglage

- F1 DEL verte
affichage tension de service
- F2 DEL rouge
affichage de l'état du relais de sortie
- F3 Bouchon test
pour vérifier la fonction de la chaine de sécurité raccordée. Si on maintient le bouton appuyé le relais de sortie retombe et simule une erreur.

NOTICE

Des informations et documentations supplémentaires sont disponibles pour téléchargement à www.metz-connect.com